



**Instrucciones de uso**  
**Istruzioni d'uso**  
**Manual do utilizador**  
**Instrukcja obsługi**

Plancha para cabello profesional con ajuste de temperatura  
Piastra professionale con regolazione della temperatura  
Modelador de cabelo profissional com ajuste de temperatura  
Profesjonalna prostownica z regulatorem temperatury

**Modelo/Modello/Model K-4226**


ES

IT

PT

PL

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

-  Este símbolo significa:  
El aparato nunca debe utilizarse en la bañera, la ducha, sobre lavabos llenos de agua ni con las manos mojadas.  
El aparato tampoco debe utilizarse cerca de agua que esté contenida en bañeras, lavabos u otros recipientes y nunca debe sumergirse en agua.
- Si el aparato se utiliza en un cuarto de baño, el enchufe de se deberá retirar siempre después del uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso aunque el aparato esté desconectado.  
Como medida de protección adicional se recomienda instalar un dispositivo de protección contra corriente de fallo (RCD) corriente de liberación de diseño inferior 30 mA en el circuito de corriente del cuarto de baño. En caso necesario, asesórese con su instalador eléctrico.
- ¡El aparato no un juguete! Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados

por niños sin supervisión.

4. Este aparato es indicado para su uso por parte jóvenes a partir de 14 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimiento si lo hacen con vigilancia o fueron instruidas en relación con el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros resultantes.
5. Durante su uso, el aparato alcanzará altas temperaturas. Evite el contacto con la piel si el aparato está conectado o si las planchas están todavía calientes. Existe un peligro de quemadura.
6. Para evitar daños por un uso no apropiado deben observarse las indicaciones del manual de instrucciones y este se debe conservar correctamente. Bajo petición, recibirá una copia del manual de instrucciones en el número de teléfono + 49 (7194) 95000, por correo electrónico en [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o en el sitio web [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).
7. El aparato solo debe utilizarse para el peinado del cabello. Todo uso distinto no está autorizado. No indicado para cabello

artificial y pelucas.

8. Preste atención a que la indicación de tensión en la placa indicadora del aparato coincida con la tensión de la red. Tensión de red 220-240 V CA, 50/60 Hz, 38 W, clase de protección II, aislamiento doble.
9. No coloque el aparato sobre superficies sensibles o cerca de materiales inflamables (p. ej. botes, piezas de plástico o contenedores que pueden fundirse o comenzar a arder a causa de la superficie caliente del aparato). Coloque el aparato únicamente sobre una superficie resistente al calor.
10. Desconecte siempre aparato después del uso. Extraiga siempre el enchufe de red si no utiliza el aparato o si lo va a limpiar.
11. El aparato no debe ponerse en funcionamiento si el cable o el enchufe está dañado o si el aparato presenta daños. En caso de un defecto y/o una avería, desconectar inmediatamente el aparato y retirar el enchufe de red. Si el cable de red, el enchufe o el aparato estuviera dañado nunca intente reparar personalmente el aparato, ya que unas reparaciones incorrectas pueden entrañar peligros considerables para

el usuario. Póngase en contacto con su distribuidor especializado.

12. Antes de guardar o colocar en otro sitio el aparato, hay que dejar que se enfríe.

13. No enrolle el cable de red alrededor del aparato caliente.

Extraiga el enchufe de red antes de limpiar y mantener el aparato. La conservación y el mantenimiento solo deben realizarse con el aparato enfriado. Véase también a este respecto la sección de cuidados y mantenimiento.

14. Cuando desenchufe el aparato, nunca tire del cable de red ni del propio aparato.

15. No sujete el aparato por el cable de red para moverlo.

# ¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato profesional de primera clase. Preste atención a las siguientes indicaciones sobre el manejo, el cuidado y la seguridad para poder disfrutar durante mucho tiempo de sus planchas para el cabello.

Sus planchas para el cabello utilizan tecnología avanzada:

- Tiempo de calentamiento ultra-rápido
- Seguridad máxima gracias a la desconexión automática después de 30 minutos
- Ajuste de temperatura desde 140 °C hasta 230 °C
- Función de memoria para almacenar la temperatura preferida
- Apto para todas las aplicaciones, incluidos los tratamientos con queratina
- Indicación digital de temperatura para controlar la temperatura de trabajo
- Planchas de calentamiento revestidas de cerámica para un cabello sedoso y brillante
- El cable de 3 metros con acoplamiento giratorio evita que el cable se retuerza y se rompa

## Puesta en funcionamiento

Introduzca el enchufe del aparato en la toma de corriente.

Presione la tecla „**0/1**“. La indicación de temperatura aparece en la pantalla y el aparato se calienta. Puede seguir el progreso del proceso de calentamiento mediante la temperatura mostrada en la pantalla.

El aparato tiene 10 niveles de temperatura entre 140 °C y 230 °C. La temperatura preajustada es de 180 °C. Para aumentar la temperatura en 10 °C, pulse la tecla „**+**“. Para reducir la temperatura, pulse la tecla „**-**“.

Para guardar la temperatura, ajuste primero la temperatura deseada y pulse a continuación la tecla „**M**“ durante 3 segundos. La temperatura está ahora guardada. Para cambiar de una temperatura diferente a

la temperatura guardada pulse brevemente la tecla „M”.

Para desconectar el aparato, pulse la tecla „0/1” y a continuación extraiga el enchufe de red.

Si no se utilizan durante 30 minutos, las planchas para el cabello se desconectan automáticamente. Esta es una precaución de seguridad. No obstante, si no se utilizan, las planchas para el cabello deben desconectarse siempre y el enchufe de red se debe extraer.

## **Cuidado y mantenimiento**

Para garantizar un rendimiento óptimo de sus planchas para el cabello Fripac Mondial, las planchas deberían limpiarse de manera regular. Asimismo, asegúrese de que las planchas están desconectadas y enfriadas antes de comenzar a limpiarlas. Antes de la limpieza retire el enchufe de red.

Limpie las planchas de calentamiento con un paño suave utilizando alcohol isopropílico (IPA). No aplique directamente el producto de limpieza sobre el aparato, humedezca el paño con él.

Nunca utilice productos de limpieza agresivos que puedan dañar las planchas de calentamiento.

## Eliminación



Información para el usuario sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

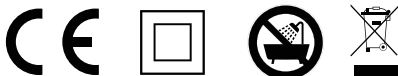
Este símbolo en productos y/o documentos acompañantes indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica convencional.

Para el correcto tratamiento, recuperación y reciclaje lleve estos productos a los correspondientes centros de recogida donde se harán cargo de los mismos sin costes. En algunos países es posible entregar estos productos a su distribuidor local al comprar nuevos productos análogos. La eliminación correcta de este producto contribuye a la conservación del medio ambiente y evita efectos perjudiciales potenciales para el hombre y el entorno que pueden surgir debido a un manejo inapropiado de residuos. Su administración local podrá ofrecerle una información más precisa sobre el centro de recogida más cercano. Con arreglo a la legislación nacional pueden imponerse sanciones por una incorrecta eliminación de este tipo de residuos.



## Garantía

Para un uso exclusivamente privado del aparato, usted tiene 2 años de garantía y para un uso comercial 1 año de garantía a partir de la fecha de compra. Durante ese periodo nos comprometemos a reparar gratuitamente todas las piezas que se hayan vuelto defectuosas como consecuencia de un fallo de fabricación o material. No se puede ofrecer la garantía si se realizaron personalmente modificaciones o intentos de reparación. Tampoco entran dentro de la obligación de garantía los daños causados por un manejo incorrecto o por no limpiar regularmente las planchas de calentamiento. El requisito para una tramitación perfecta de la garantía es que se envíe el comprobante de compra junto con el aparato.




El aparato satisface las exigencias de la directiva de baja tensión 2014/35/UE, la directiva CEM 2014/30/UE, la directiva sobre productos de consumo de energía significativo 2009/125/UE así como las exigencias de la directiva ROHS 2011/65/UE y el reglamento REACH 1907/2006 con los anexos actuales.

Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Alemania

Tel.: +49 (7194) 95000  
Fax: +49 (7194) 950010  
Correo electrónico: [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet: [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Bajo petición, puede obtener una copia de las instrucciones de uso en el número de teléfono + 49 (7194) 95000, por correo electrónico a [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o en [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

-  1. L'apparecchio non deve mai essere utilizzato nella vasca da bagno, nella doccia, sopra un lavandino pieno d'acqua o con le mani bagnate.  
L'apparecchio non deve altresì essere utilizzato in prossimità di acqua contenuta all'interno di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti e non deve mai essere immerso in acqua.
2. Quando l'apparecchio viene utilizzato in una stanza da bagno, dopo l'uso si deve sempre staccare la spina poiché la vicinanza di acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.  
Come protezione aggiuntiva si consiglia di installare un interruttore magnetotermico differenziale con corrente di intervento minima non superiore a 30 mA nel circuito di corrente della stanza da bagno. Contattate il vostro elettricista di fiducia per maggiori dettagli.
3. L'apparecchio non è un giocattolo! L'apparecchio non deve essere dato in uso ai

bambini come giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza e/o conoscenze, purché siano sotto sorveglianza o siano state date loro istruzioni sull'uso dell'apparecchio e abbiano compreso appieno le precauzioni di sicurezza e i pericoli eventuali che esso comporta.
5. L'apparecchio si riscalda quando viene utilizzato. Evitare il contatto con la pelle quando l'apparecchio è acceso o quando le piastre riscaldanti sono ancora calde. Sussiste il pericolo di ustioni.
6. Per evitare danni dovuti a un uso scorretto, si devono rispettare e conservare con cura le istruzioni per l'uso. Potete ricevere, su richiesta, copia delle istruzioni per l'uso chiamando il numero + 49 (7194) 95000, via mail all'indirizzo [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o su [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).

7. L'apparecchio va utilizzato soltanto per la messa in piega. Qualsiasi altro utilizzo non è consentito. Non idoneo all'uso su capelli artificiali e parrucche.
8. Fare attenzione a che i dati relativi alla tensione indicati sulla targhetta di matricola dell'apparecchio corrispondano alla tensione di rete. Tensione di rete 220-240 VAC, 50/60 Hz, 38 W, classe di protezione II, doppio isolamento.
9. Non posare l'apparecchio su superfici delicate o vicino a materiali infiammabili (per es. bombolette, parti in plastica o contenitori che possono fondere o prendere fuoco a causa della superficie molto calda dell'apparecchio). Posare l'apparecchio soltanto su una superficie resistente al calore.
10. Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso. Staccare sempre la spina quando l'apparecchio non viene utilizzato o viene pulito.
11. L'apparecchio non deve essere messo in funzione se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio stesso si presenta danneggiato. In presenza di un difetto e/o di un guasto l'apparecchio deve essere

immediatamente spento e deve essere scollegata la spina. Se il cavo, la spina o l'apparecchio dovesse essere danneggiato, non cercate mai di riparare l'apparecchio in autonomia, poiché le riparazioni eseguite non a regola d'arte possono costituire un pericolo notevole per l'utilizzatore. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato.

12. L'apparecchio deve raffreddarsi prima di essere riposto o rimesso nella sua confezione.

13. Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio caldo.

Staccare la spina prima delle operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio.

Pulizia e manutenzione devono essere eseguite soltanto ad apparecchio freddo. Si veda al riguardo anche la sezione Pulizia e manutenzione.

14. Quando si stacca la spina dell'apparecchio non tirare mai il cavo né togliere la spina tirando l'apparecchio stesso.

15. Non tenere l'apparecchio per il cavo quando lo si sposta.

## Complimenti!

Avete scelto un apparecchio professionale di altissima qualità. Si prega di attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze per l'uso, la manutenzione e la sicurezza, per poter beneficiare a lungo della vostra piastra per lo styling.

La vostra piastra per lo styling si serve della tecnologia più innovativa:

- Riscaldamento in pochi secondi
- Massima sicurezza grazie allo spegnimento automatico dopo 30 minuti
- Regolazione della temperatura da 140 °C a 230 °C
- Funzione di memoria per salvare la temperatura preferita
- Adatta per tutti gli usi, compresi i trattamenti con cheratina
- Display digitale della temperatura per il controllo della temperatura di lavoro
- Piastra riscaldante con rivestimento in ceramica per capelli morbidi e lucenti
- Cavo lungo 3 m con snodo girevole che impedisce che il cavo si attorcigli e si spezzi

## Messa in funzione

Inserire la spina dell'apparecchio nella presa di corrente.

Premere il tasto **"0/I"**. Sul display compare l'indicazione della temperatura e l'apparecchio si riscalda. È possibile seguire lo stato di avanzamento del riscaldamento leggendo la temperatura indicata sul display.

L'apparecchio è dotato di 10 livelli di temperatura da 140 °C a 230 °C. La temperatura preimpostata è di 180 °C. Per aumentare la temperatura di 10 °C premere il tasto **"+"**. Per abbassare la temperatura premere il tasto **"-"**.

Per salvare una temperatura, impostare prima la temperatura desiderata e quindi premere il tasto di memoria **"M"** per 3 secondi. Ora la temperatura è salvata. Per passare da una diversa temperatura alla temperatura salvata, premere il tasto **"M"**.

Per spegnere premere il tasto "0/I" e quindi staccare la spina.

Se la piastra non viene utilizzata per 30 minuti, si spegne automaticamente. Si tratta di un dispositivo di sicurezza. Quando non viene utilizzata, la piastra va tuttavia sempre spenta e va staccata la spina.

## Cura e manutenzione

Per assicurare prestazioni ottimali alla vostra piastra Fripac Mondial per lo styling occorre pulire con regolarità le piastre riscaldanti. Accertatevi a questo scopo che la piastra sia spenta e sia fredda, prima di dare inizio alla pulizia. Staccare la spina dalla presa di corrente. Pulire le piastre riscaldanti con un panno morbido, utilizzando alcol isopropilico (IPA). Non versare il detergente direttamente sull'apparecchio, ma inumidire il panno. Non utilizzare mai detersivi aggressivi che possono danneggiare le piastre riscaldanti.

## Smaltimento



Informazioni per l'utente per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

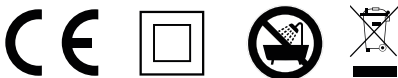
Questo simbolo sui prodotti e/o sui documenti accompagnatori significa che i prodotti elettrici ed elettronici esausti non vanno conferiti nei normali rifiuti domestici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclo, conferite questi prodotti negli appositi punti di raccolta, dove vengono accettati senza tasse. In alcuni Paesi può essere anche possibile consegnare questi prodotti al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto analogo. Lo smaltimento corretto di questo prodotto serve alla tutela dell'ambiente ed evita i possibili effetti nocivi sull'uomo e sull'ambiente, che possono derivare da un trattamento scorretto dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul punto di raccolta a voi più vicino rivolgetevi alla vostra amministrazione comunale.

In ottemperanza alla legislazione nazionale possono essere applicate sanzioni pecuniarie per lo smaltimento non corretto di questo tipo di rifiuti.

## Garanzia

La garanzia sull'apparecchio ha una durata di 2 anni dalla data di acquisto in caso di utilizzo esclusivamente privato e di 1 anno dalla data di acquisto in caso di utilizzo professionale. In detto periodo ci impegniamo a riparare gratuitamente tutte le parti danneggiate a causa di un difetto di fabbricazione o di un difetto dei materiali. La garanzia decade se sono state apportate modifiche o sono stati fatti tentativi di riparazione non autorizzati. Non ricadono altresì nell'obbligo di garanzia i danni provocati da uso improprio o da mancata pulizia regolare delle piastre riscaldanti. Il presupposto affinché la garanzia possa valere senza inconvenienti è che insieme all'apparecchio venga spedito lo scontrino di acquisto.



L'apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, della direttiva EMC sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, della direttiva sui prodotti rilevanti per il consumo energetico 2009/125/UE, nonché ai requisiti della direttiva ROHS 2011/65/UE e del Regolamento REACH 1907/2006 con gli allegati aggiornati.


Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Germania

Tel.: +49 (7194) 95000  
Fax: +49 (7194) 950010  
E-mail: [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet: [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Potete ricevere, su richiesta, copia delle istruzioni pe l'uso chiamando il numero + 49 (7194) 95000, via mail all'indirizzo [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) o su [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).



## INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

-  Este símbolo significa:  
Nunca utilize o aparelho na banheira, no duche, sobre lavatórios cheios de água ou com as mãos molhadas.  
O aparelho também não pode ser utilizado perto de água em banheiras, lavatórios ou outros recipientes e nunca pode ser mergulhado em água.
- Se o aparelho for utilizado na casa de banho, a ficha deve ser sempre desligada após a utilização, visto que a proximidade da água apresenta riscos mesmo com o aparelho desligado.  
Como proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual (DDR) com corrente de atuação inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se junto de um electricista.
- O aparelho não é um brinquedo! As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho é indicado para utilização

por pessoas com idade superior a 14 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, desde que supervisionadas durante a utilização e que tenham sido instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e dos perigos daí resultantes.

5. O aparelho aquece durante a utilização. Evite o contacto com a pele se o aparelho estiver ligado ou caso as placas de aquecimento ainda estejam quentes. Existe perigo de queimaduras.
6. Para evitar danos causados pela utilização incorreta, o manual de instruções deve ser respeitado e guardado cuidadosamente. Poderá solicitar uma cópia do manual de instruções através do número de telefone + 49 (7194) 95000, do e-mail [info@fri-pac-medis.de](mailto:info@fri-pac-medis.de) ou de [www.fri-pac-mondial.de](http://www.fri-pac-mondial.de).
7. O aparelho é exclusivamente indicado para pentear cabelo. Não é permitida qualquer outra utilização. Não indicado para cabelo artificial e perucas.
8. Certifique-se que a tensão indicada na

placa de características do aparelho coincide com a tensão de rede. Tensão de rede 220-240 VAC, 50/60 Hz, 38 W, classe de proteção II, isolamento duplo.

9. Não coloque o aparelho sobre superfícies sensíveis ou perto de materiais inflamáveis (p. ex., latas, peças ou recipientes de plástico que possam derreter ou incendiarse em contacto com a superfície quente do aparelho). Coloque o aparelho apenas sobre superfícies resistentes ao calor.
10. Desligue sempre o aparelho após cada utilização. Desligue sempre a ficha de rede quando não utilizar o aparelho ou para limpeza.
11. O aparelho não pode ser colocado em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar danos. Em caso de defeito e/ou avaria, desligue imediatamente o aparelho e desligue a ficha de rede. Se o cabo de rede, a ficha ou o aparelho se danificar nunca tente reparar o aparelho. As reparações incorretas representam perigos significativos para o utilizador. Contacte o seu revendedor.

12. O aparelho deve arrefecer antes de ser guardado ou colocado na embalagem.
13. Não enrole o cabo de rede no aparelho quente.  
Antes da limpeza e manutenção do aparelho, desligue a ficha de rede. O cuidado e manutenção podem apenas ser realizados com o aparelho frio. Consulte a este respeito Cuidado e Manutenção.
14. Ao desligar o aparelho da ficha, nunca puxe pelo cabo de rede ou pelo próprio aparelho.
15. Não segure o aparelho pelo cabo de rede para transporte.

## Parabéns!

Optou por um aparelho profissional de elevada qualidade. Leia atentamente e respeite as seguintes indicações relativas ao funcionamento, cuidado e segurança para que possa usufruir do seu modelador durante muito tempo.

O seu modelador de cabelo utiliza a tecnologia mais recente:

- Aquecimento em segundos
- Máxima segurança graças a desativação automática após 30 minutos
- Ajuste da temperatura desde 140 °C até 230 °C
- Função Memory para memorização da temperatura preferida
- Indicado para todas as utilizações, incluindo tratamentos de queratina
- Indicação digital da temperatura para controlo da temperatura de trabalho
- Placas de aquecimento revestidas a cerâmica para cabelo suave e brilhante
- Cabo de 3 m de comprimento com acoplamento rotativo, para prevenção da torção e quebra do cabo

## Colocação em funcionamento

Ligue a ficha de rede do aparelho à tomada.

Prima o botão „0/I“. Surge no visor a indicação de temperatura e o aparelho aquece. Poderá seguir o progresso do processo de aquecimento através da temperatura apresentada no visor.

O aparelho dispõe de 10 níveis de temperatura, desde 140 °C até 230 °C. A temperatura predefinida é de 180 °C. Para aumentar a temperatura 10 °C, prima a tecla „+“. Para reduzir a temperatura, prima a tecla „-“.

Para memorizar uma temperatura, defina a temperatura pretendida e prima a tecla „M“ durante 3 segundos. A temperatura será, então,

memorizada. Para aceder a uma temperatura diferente da temperatura memorizada, prima brevemente a tecla „M”.

Para desligar, prima o botão „0/I” e desligue a ficha de rede.

O modelador desliga automaticamente caso não seja utilizado durante 30 minutos. Esta é uma medida de segurança. Desligue o modelador e desligue a ficha de rede sempre que este não esteja a ser utilizado.

## **Cuidado e manutenção**

Para assegurar o funcionamento ideal do seu modelador Fripac Mondial, as placas de aquecimento devem ser limpas regularmente.

Garanta que o modelador está desligado e frio antes de iniciar a limpeza. Desligue a ficha de rede antes da limpeza.

Limpe as placas de aquecimento com um pano macio e álcool isopropílico (IPA). Não verta o produto de limpeza diretamente no aparelho, humedeça o pano com o mesmo.

Nunca utilize produtos de limpeza agressivos que possam danificar as placas de aquecimento.



## Eliminação

Informação ao utilizador para eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos

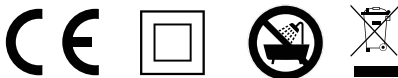
Este símbolo em produtos e/ou respetiva documentação significa que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos domésticos comuns.

Entregue estes produtos em pontos de recolha gratuita correspondentes para tratamento, recuperação e reciclagem corretos destes produtos. Em alguns países é possível entregar estes produtos ao revendedor local durante a compra de um aparelho novo correspondente. A eliminação correta deste produto destina-se a proteger o meio ambiente e impede possíveis efeitos prejudiciais para pessoas e o meio ambiente, que possam surgir na sequência do manuseamento incorreto de resíduos. Poderá obter informações mais detalhadas sobre os pontos de recolha mais próximos junto das autoridades locais.

Em conformidade com a legislação do país, a eliminação incorreta deste tipo de resíduos pode estar sujeita a multa.

## Garantia

O aparelho possui uma garantia de 2 anos para uso exclusivamente particular e de 1 ano para uso comercial após a data da compra. Obrigamo-nos a reparar gratuitamente todos as peças com defeito de fabrico ou material durante este período. A garantia não é válida caso sejam realizadas alterações externas ou tentativas de reparação. De igual forma, os danos causados pelo manuseamento incorreto ou da negligência relativamente à limpeza regular das placas de aquecimento não estão abrangidos pela garantia. A entrega do comprovativo da compra com o aparelho é um requisito para o processamento da garantia.



O aparelho cumpre os requisitos da diretiva de baixa tensão 2014/35/UE, da diretiva CEM 2014/30/UE, da diretiva sobre produtos relacionados com o consumo de energia 2009/125/UE, os requisitos da diretiva ROHS 2011/65/UE e do regulamento REACH 1907/2006, com os anexos atuais.


Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Alemanha

Tel. : +49 7194 95000  
Fax : +49 7194 950010  
E-mail : [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet : [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Poderá solicitar uma cópia do manual de instruções através do número de telefone + 49 (7194) 95000, através do e-mail [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) ou em [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).



## WSKAZÓWKI ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

-  Ten symbol oznacza:  
Nie wolno użytkować urządzenia w wannie, pod prysznicem, nad zbiornikiem wypełnionym wodą oraz dotykać urządzenia mokrymi rękami.  
Nie wolno użytkować urządzenia w pobliżu wody znajdującej się w wannach, umywalkach lub innych zbiornikach oraz nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- W przypadku użytkowania urządzenia w łazience, należy po zakończeniu użytkowania wyciągnąć wtyczkę, gdyż znajdująca się w pobliżu woda stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.  
W ramach dodatkowej ochrony zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) z prądem zadziałania nie więcej niż 0 mA w obwodzie prądu łazienki. Więcej informacji można uzyskać u instalatora sieci elektrycznych.
- Urządzenie nie jest zabawką! Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane

- przez dzieci bez nadzoru.
4. Z urządzenia mogą korzystać osoby młode powyżej 14 roku życia oraz osoby o ograniczonych umiejętnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia oraz/lub wiedzy, jeśli osoby te pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zdają sobie sprawę z zagrożeń wynikających z użytkowania.
  5. Urządzenie nagrzewa się w trakcie użytkowania. Należy unikać kontaktu ze skórą, gdy urządzenie jest włączone lub gdy płytki grzewcze są jeszcze gorące. Istnieje ryzyko oparzenia.
  6. Aby uniknąć szkód w wyniku niewłaściwego użytkowania, należy przestrzegać instrukcji obsługi oraz starannie ją przechowywać. Kopię instrukcji można otrzymać, dzwoniąc pod numer + 49 (0)7194 95000, wysyłając e-mail na adres [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) lub odwiedzając witrynę internetową [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).
  7. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do układania włosów. Użytkowanie w inny

sposób jest niedopuszczalne. Nie można stosować na sztucznych włosach i perukach.

8. Należy upewnić się, że wartość napięcia na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodna z napięciem sieciowym. Napięcie sieciowe 220-240 VAC, 50/60 Hz, 38 W, klasa ochronności II, podwójna izolacja.
9. Nie należy pozostawiać urządzenia na delikatnych powierzchniach lub w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. puszek, części plastikowych lub pojemników, które topnieją lub zapalają się w wyniku kontaktu z gorącą powierzchnią urządzenia). Urządzenie należy kłaść wyłącznie na ogniotrwałych powierzchniach.
10. Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyłączać urządzenie. Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazda, gdy urządzenie nie jest używane lub podczas czyszczenia.
11. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli widoczne są uszkodzenia urządzenia. W przypadku uszkodzenia oraz/lub awarii należy natychmiast wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda. W razie

uszkodzenia kabla, wtyczki lub urządzenia nie należy przeprowadzać samodzielnych napraw, gdyż niefachowa naprawa może stanowić ryzyko dla użytkownika. Prosimy o kontakt ze sprzedawcą branżowym.

12. Przed zapakowaniem urządzenia musi ono najpierw zostać schłodzone.
13. Nie należy owijać kabla wokół gorącego urządzenia. Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Konserwację można przeprowadzać wyłącznie na schłodzonym urządzeniu. Prosimy o zapoznanie się z punktem Konserwacja.
14. Podczas odłączania urządzenia nie wolno ciągnąć za kabel lub za urządzenie.
15. Podczas przenoszenia urządzenia nie należy przytrzymywać go za kabel.

# Gratulujemy!

Wybrali Państwo profesjonalny produkt najwyższej klasy. Prosimy o staranne przestrzeganie następujących wskazówek odnośnie obsługi, konserwacji i bezpieczeństwa, aby móc korzystać z z prostownicy jak najdłużej.

Prostownica wykorzystuje najnowszą technologię:

- Krótki czas nagrzewania
- Maksymalne bezpieczeństwo dzięki automatycznemu wyłączeniu po 30 minutach
- Regulacja temperatury od 140 °C do 230 °C
- Funkcja pamięci do zapisywania preferowanej wartości temperatury
- Przeznaczona do ogólnego użytku włącznie z zabiegami keratynowymi
- Cyfrowy wyświetlacz temperatury do kontroli temperatury roboczej
- Płytki grzewcze powleczone ceramiką zapewniające gładkość i jedwabistość włosów
- Praktyczny kabel o długości 3 m z obrotowym łącznikiem zapobiegającym skręceniu i złamaniu się kabla

## Użytkowanie

Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazda.

Nacisnąć przycisk „**0/I**”. Wskaźnik temperatury pokazuje się na wyświetlaczu, a urządzenie nagrzewa się. Przebieg nagrzewania można śledzić za pomocą temperatury pokazanej na wyświetlaczu.

Urządzenie wyposażone jest w 10 poziomów temperatury od 140 °C do 230 °C. Domyślnie ustawiona temperatura wynosi 180 °C. Aby zwiększyć temperaturę o 10 °C, nacisnąć przycisk „**+**”. Aby obniżyć temperaturę, nacisnąć przycisk „**-**”.

Aby zapisać temperaturę, najpierw ustawić wybraną wartość temperatury, a następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk „**M**” przez 3 sekundy. Temperatura została zapisana. Aby zmienić temperaturę na zapisaną,

nacisnąć krótko przycisk „M”.

Aby wyłączyć, nacisnąć przycisk „0/I” i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Jeśli prostownica nie jest używana przez 30 minut, po tym czasie automatycznie się wyłącza. Jest to środek bezpieczeństwa. W czasie, gdy prostownica nie jest używana, należy ją jednak zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę z gniazda.

## **Konserwacja**

Aby zapewnić optymalną wydajność prostownicy Fripac Mondial, należy regularnie czyścić płytki grzewcze.

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy upewnić się, że prostownica jest wyłączona i schłodzona. Należy również wyjąć wtyczkę z gniazda.

Płytki grzewcze należy czyścić miękką szmatką z zastosowaniem alkoholu izopropylowego (IPA). Nie należy rozprzyszczać środka czyszczącego bezpośrednio na urządzeniu, lecz zwilżyć nim szmatkę.

Nie wolno stosować agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić płytki grzewcze.

## Usuwanie



Informacje dla użytkownika odnośnie usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych

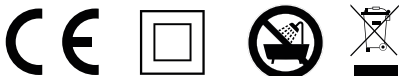
Ten symbol na produktach oraz/lub załączonych dokumentach oznacza, że nie należy mieszać zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami.

W celu prawidłowego przetwarzania, odzyskiwania i recyklingu produkty takie należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki, gdzie zostaną one przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach istnieje możliwość oddania takich produktów lokalnemu dystrybutorowi w momencie kupna nowego produktu. Prawidłowe usuwanie niniejszego produktu służy ochronie środowiska i zapobiega możliwym szkodliwym wpływom na ludzi i środowisko, które mogą wystąpić w wyniku nieprawidłowego przetwarzania odpadów. Więcej informacji odnośnie najbliższego miejsca zbiórki można uzyskać w lokalnym zarządzie gminy.

Zgodnie z ustawą nieprawidłowe usuwanie tego typu odpadów może zostać ukarane grzywną.

## Gwarancja

Produkt objęty jest od daty zakupu 2-letnią gwarancją w przypadku użytku wyłącznie do celów prywatnych oraz 1-roczną gwarancją w przypadku użytku do celów przemysłowych. W tym okresie zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy części uszkodzonych w wyniku błędu producenta lub materiału. Nie możemy zapewnić gwarancji, jeśli dokonane zostały zmiany lub próby napraw przez osoby trzecie. Szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania również nie są objęte gwarancją. Warunkiem sprawnej realizacji gwarancji jest przesłanie dowodu zakupu wraz z urządzeniem.



Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektywy napięciowej 2014/35/EU, dyrektywy EMC 2014/30/EU, dyrektywy o produktach związanych z energią 2009/125/EU, jak i wymogami dyrektywy ROHS 2011/65/EU i rozporządzenia REACH 1907/2006 z aktualnymi załącznikami.


Fripac-Medis GmbH  
Frankenbergstraße 37  
71579 Spiegelberg  
Niemcy

Tel.: +49 (7194) 95000  
Fax: +49 (7194) 950010  
E-mail: [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de)  
Internet: [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de)

Kopię instrukcji można otrzymać, dzwoniąc pod numer + 49 (0)7194 95000, wysyłając e-mail na adres [info@fripac-medis.de](mailto:info@fripac-medis.de) lub odwiedzając witrynę internetową [www.fripac-mondial.de](http://www.fripac-mondial.de).







FRIPAC-MEDIS GMBH  
FRANKENBERGSTRASSE 37  
71579 SPIEGELBERG  
GERMANY  
[WWW.FRIPAC-MONDIAL.DE](http://WWW.FRIPAC-MONDIAL.DE)